

KORG**volca drum**
DIGITAL PERCUSSION SYNTHESIZER

Uživatelský manuál

KORG INC. 4015-2 Yanokuchi, Inagi-City, Tokyo 206-0812 JAPAN
© 2018 KORG INC. www.korg.com

Bezpečnostní opatření

Umístění

Použijete-li zařízení v následujících místech, může dojít k nesprávnému fungování nebo dokonce poškození.

- Na přímém slunečním světle
- V místech s extrémní teplotou nebo vlhkostí
- Na příliš špinavých a prašných místech
- Kde dochází k silným otřesům
- V blízkosti magnetických polí

Napájení

Zapojte určený AC adaptér do AC zásuvky se správným napětím. Nezapojujte jej do AC zásuvky s jiným napětím než s tím, pro které je určen.

Interference s jinými elektrickými zařízeními

Rádía a televize umístěné poblíž, mohou mít rušený příjem signálu. Proto se tímto přístrojem pracujte ve vhodné vzdálenosti od rádia a televize.

Péče a správné zacházení

Abyste předešli poškození, obsluhujte části a další prvky ovládání decentně.

Péče

Potřebujete-li přístroj na povrchu vyčistit, použijte pouze čistý, suchý hadřík. Nepoužívejte tekuté čističe, jako je benzín či rozpouštědlo nebo hořlavé čisticí prostředky.



Uchování manuálu

Po přečtení manuálu jej uchovejte pro případné další použití.

Dbejte na to, aby se dovnitř nedostaly cizí předměty a látky

Nikdy nastavějte žádné nádoby s vodou poblíž tohoto produktu. Tekutina by se mohla dostat dovnitř, což může způsobit poškození, požár nebo elektrický šok. Dbejte na to, aby dovnitř nezapadly žádné kovové předměty. Pokud cokoliv zapadne dovnitř, odpojte AC adaptér ze zásuvky. Potom kontaktujte dealera Korg nebo obchodníka, kde jste nástroj zakoupili.

Poznámka o odpadech (pro EU)

-  Pokud vidíte tento symbol na produktu, v manuálu, na baterii, nebo balení, musíte jej zlikvidovat správným způsobem, aby se předešlo poškození zdraví lidí a životního prostředí. Kontaktujte místní správu a zjistěte si detaily ke správné likvidaci produktu. Jestliže navíc baterie obsahuje těžké kovy v nadměrném množství, je pod symbolem na baterii nebo na obalu baterií zobrazena také chemická značka.
- 

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA PRO ZÁKAZNÍKY

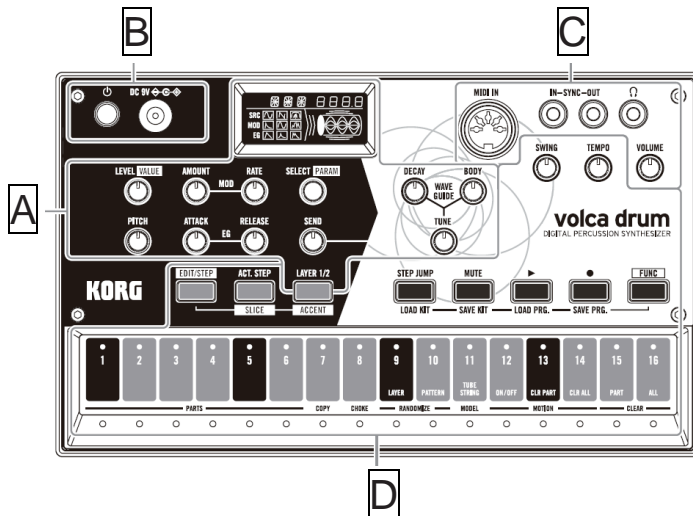
Tento produkt byl vyroben podle předpisu přísných specifikací a požadavků na napětí, aplikovaných v zemi, pro kterou je zamýšlen a bude využíván. Pokud jste jej zakoupili přes internet, zásilkovou službou a/nebo přes telefonní prodej, musíte ověřit, zda je produkt zamýšlen k použití ve vaší zemi.

VAROVÁNÍ: Použití produktu v jiné zemi, než pro kterou je zamýšlen, může být nebezpečné a může znamenat ztrátu záruky výrobce nebo distributora. Proto si ponechejte účtenku jako doklad o zakoupení produktu, jinak můžete přijít o Záruku výrobce nebo distributora.

* Veškeré názvy produktů a společností jsou obchodními známkami nebo registrovanými obchodními známkami příslušných majitelů.

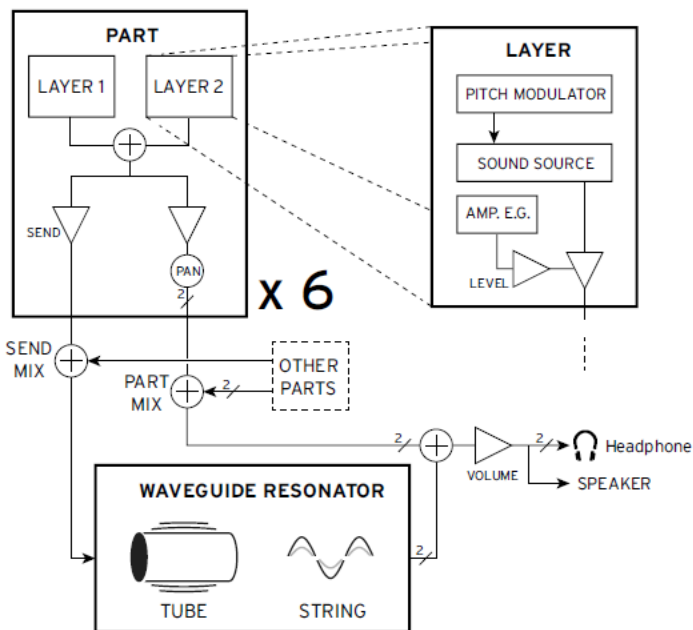
Úvod

Děkujeme za zakoupení Korg Volca Drum – digitálního perkusního syntezátoru. Volca drum je rytmický sekvencer, jehož základ je engine digitální syntézy specializovaný na perkusní zvuky. Šest částí bicích lze nastavit a upravit dle libosti a vytvořit tak skutečně originální sady bicích. Od jemných a čistých zvuků až po ty skutečně důrazné a zkreslené – můžete vytvářet širokou škálu zvuků a dále je vylepšovat pomocí efektu waveguide rezonátoru, díky kterému dosáhnete zvuků jak z jiného světa.

**A**

Ovládání zvuku

Tyto ovladače a tlačítka ovládají zvuk aktuálně zvolené části bicích a efektu waveguide rezonátoru. Jak můžete vidět níže, každá část nabízí dvě identické vrstvy a waveguide rezonátor je sdílen všemi částmi.



Tlačítko LAYER 1/2

Přepíná zvolenou vrstvu. Zvolíte-li obě vrstvy najednou, tlačítko se rozsvítí.

Ovladač LEVEL [VALUE]

Nastavuje úroveň gain zvolené vrstvy. Když EDIT/STEP svítí, tento ovladač nastavuje hodnotu parametru částí, kterou jste zvolili ovladačem SELECT [PARAM].

Ovladač PITCH

Nastavuje výšku tónu zvolené vrstvy.

Ovladač MOD AMOUNT

Nastavuje míru modulace výšky tónu zvolené vrstvy.

Ovladač MOD RATE

Nastavuje rychlost modulace výšky tónu zvolené vrstvy.

Ovladač EG ATTACK






Nastavuje čas parametru Attack (nástup tónu) amplitudové obálky generátoru pro zvolenou vrstvu.

Ovladač EG RELEASE

Nastavuje čas parametru Release (dozvuk) amplitudové obálky generátoru pro zvolenou vrstvu.

Ovladač SELECT [PARAM]

Tímto můžete procházet permutace zdrojů zvuku, modulátorů výšky a obalék amplitudy pro zvolenou vrstvu.

Zdroje zvuku (SRC): sinusoida , sawtooth křivka , high pass filtrovaný šum , low pass filtrovaný šum  a šum filtrovaný pásmy .

Modulátory výšky (Pitch) (MOD): nahoru-dolů , oscilace  a náhodné .

Amplitudové envelope generátory (EG): lineární attack-release , exponenciální

attack-release , attack-release s více špičkami .

Když svítí EDIT/STEP, enkodér funguje jako ovladač PARAM a prochází následujícími rozšiřujícími parametry části:

- BIT:** Míra snížení bitů
- FLD:** Míra ohybu křivky
- DRV:** overdrive gain
- PAN:** levý-pravý pan
- GAN:** Nastavení pre-mix gainu

WAVEGUIDE

Ovladač SEND

Nastavuje množství sendu waveguide rezonátoru zvolené části.

Ovladač DECAY

Nastavuje čas dozívání waveguide rezonátoru.

Ovladač BODY

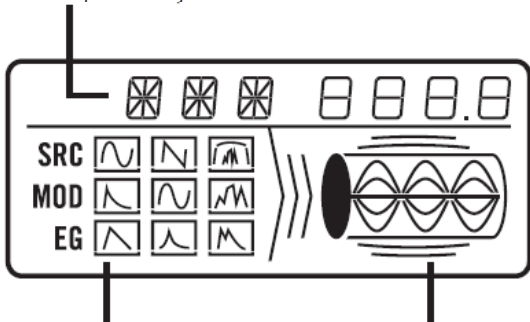
Nastavuje timbrální charakter waveguide rezonátoru.

Ovladač TUNE

Nastavuje ladění výšky tónu waveguide rezonátoru. S nižšími hodnotami jde ladění pod hranici slyšitelných frekvencí a efektivně mění waveguide rezonátor na efekt typu delay.

DISPLEJ

Aktuální parametr a jeho hodnota



Aktuální výběr zvuku

Aktuálně zvolený model waveguide rezonátoru

B

Tlačítko (POWER)


Stiskem tohoto tlačítka zapnete volca drum. Chcete-li volca drum vypnout, podržte toto tlačítko přibližně jednu sekundu.

Automatické vypnutí

Funkce automatického vypnutí, jak vyplývá z názvu, automaticky vypne volca drum přibližně po čtyřech hodinách neaktivity nebo nedojde-li k produkci jakéhokoliv zvuku. Tuto funkci lze pomocí globálních parametrů deaktivovat. (Viz Globální parametry.)

DC 9V konektor

Sem zapojte konektor volitelného AC adaptéru.

 Používejte pouze určený AC adaptér. Použitím jiných AC adaptérů, než je určený model, můžete volca drum poškodit.

C

Konektor MIDI IN

Zapojte-li MIDI kabel do tohoto vstupu, budete moci řídit a používat volca drum přes MIDI výstup externího zařízení.

TIP: Tabulka MIDI implementace je ke stažení na webu Korg.

Nastavení MIDI kanálu

- Podržte tlačítko REC a zapněte volca drum.
- Kroková tlačítka 1 až 16 odpovídají MIDI kanálům 1 až 16. Stiskněte tlačítko, které odpovídá požadovanému kanálu a LEDka pod daným krokovým tlačítkem se rozsvítí.

Konektory SYNC (IN, OUT)

Tyto konektory vám umožní synchronizovat váš volca drum s dalším Korg volca, nebo jiným kompatibilním zařízením—včetně analogového sekvenceru nebo DAW.

Polaritu konektorů SYNC lze nastavit pomocí globálních parametrů.

- SYNC OUT:** 5V puls po 15 ms je posílán na začátku každého kroku.
- SYNC IN:** Jestliže zapojíte tento konektor, interní krokový hodinový signál bude ignorován a volca drum sekvencer se bude dále řídit podle pulsů na tomto vstupu.

Konektor (Headphone)

Zapojením sluchátek do tohoto 3,5mm stereo mini konektoru umlčíte interní reproduktor volca drum a budete moci poslouchat hudbu v soukromí.

Ovladač VOLUME

Nastavuje výstupní úroveň volca drum.

D Sekvencer a funkce

Ovladač TEMPO

Nastavuje rychlost sekvenceru.

Ovladač SWING

Tímto ovladačem se posouvají kroky se sudým číslem maximálně o 75 % zpět. Podržením tlačítka FUNC během otáčení tímto ovladačem budete posouvat kroky opačným směrem.

Kroková (step) tlačítka 1 až 16

Standardně se kroková tlačítka 1 až 6 používají ke spuštění a výběru částí. Tato tlačítka také představují 16 kroků interního sekvenceru a poskytují přístup k různým funkcím.

Tlačítko EDIT/STEP

Tímto vstoupíte do režimu editace kroků a zpřístupní se vám tlačítka SLICE a ACCENT. Stiskem krokového tlačítka (1—16) za/vypnete daný krok pro zvolenou část. Také, podržte-li krokové tlačítko, tak pak ovladačem LEVEL [VALUE] můžete nastavit pravděpodobnost přehrání daného kroku. Opětovným stiskem tohoto tlačítka opustíte zvolený režim.

Tlačítko SLICE: Stiskem vstoupíte do režimu Slice Edit (dělení). Stiskem krokového tlačítka (1—16) za/vypnete dělení daného kroku pro zvolenou část. Také, podržte-li krokové tlačítko, tak pak ovladačem LEVEL [VALUE] můžete nastavit počet dílů pro daný krok. Opětovným stiskem tohoto tlačítka opustíte zvolený režim.

Tlačítko ACCENT: Stiskem vstoupíte do režimu Accent Edit. Stiskem krokového tlačítka (1—16) za/vypnete akcent (zdůraznění) pro zvolenou část. Také, podržte-li krokové tlačítko, tak pak ovladačem LEVEL [VALUE] můžete nastavit míru akcentu pro daný krok. Opětovným stiskem tohoto tlačítka opustíte zvolený režim.

Tlačítko ACT. STEP

Tímto vstoupíte do režimu Step Edit. Stiskem krokového tlačítka (1—16) de/aktivujete kroky pro zvolenou část. Neaktivní kroky budou během přehrávání přeskočeny. Opětovným stiskem tohoto tlačítka opustíte zvolený režim.

TIP: Využívejte různá nastavení aktivních kroků u každé části a vytvářejte tak zajímavé polyrytmy a posuny fází.

Tlačítko STEP JUMP

Tím vstoupíte do režimu Step Jump. Stiskem krokového tlačítka (1—16) přeskočíte na daný krok. Opětovným stiskem režim opustíte.

Tlačítko MUTE

Podržením tohoto tlačítka a stiskem krokového tlačítka (1—6) umlčí/zrušíte umlčení odpovídající části.

Tlačítko (PLAY)

Spustí/zastaví přehrávání sekvenceru. Toto tlačítko se během přehrávání rozsvítí.

Tlačítko (REC)

Nahrajte svou performanci na kroková tlačítka 1—6 a na transparentní ovladače zvuku, jestliže máte aktivovaný sekvencovací pohyb. Stiskem tohoto tlačítka během zastaveného přehrávání vstoupíte do režimu připraveného nahrávání; nahrávání se spustí stiskem tlačítka PLAY, nebo krokového tlačítka (1—6). Stiskem tohoto tlačítka během přehrávání spustíte nahrávání od bodu, ve kterém jste jej stiskli.

TIP: Během přehrávání se ovladače se zaznamenaným pohybem rozsvítí.

TIP: Když je aktivní sekvencovací pohyb, záznam bude automaticky deaktivován jeden cyklus poté, co se zaznamená pohyb prvního ovladače.

Tlačítko FUNC (FUNCTION)

Když jej podržíte, umožní vám toto tlačítko přístup k mnoha funkcím volca drum. Podívejte se níže na možné kombinace. Chcete-li kterýkoliv z těchto režimů opustit, stiskněte tlačítko FUNC ještě jednou.

FUNC + LOAD KIT: Tímto vstoupíte do režimu Load Kit. Stiskem krokového tlačítka (1—16) načtete odpovídající sadu bicích. Místa 1 až 10 již obsahují presetové sady.

TIP: Sada se skládá z ovladačů zvuku pro každou část a z waveguide rezonátoru.

FUNC + SAVE KIT: Touto kombinací vstoupíte do režimu Save Kit. Stiskem krokového tlačítka (1—16) uložíte aktuální sadu na odpovídající místo v paměti.

FUNC + LOAD PRG.: Tímto vstoupíte do režimu Load Program. Stiskem krokového tlačítka (1—16) načtete odpovídající program a s ním související sadu. Místa 1—10 již obsahují presetové programy. Také, podržte-li krokové tlačítko a stisknete druhé krokové tlačítko, načte se odpovídající sekvence programů v řetězovém režimu; všechny programy budou jeden po druhém přehrány.

TIP: Program se skládá z patternu sekvenceru pro každou část, dat sekvencingu pohybu a čísla sady.

FUNC + SAVE PRG.: Touto kombinací vstoupíte do režimu Save Program.

Stiskem krokového tlačítka (1—16) uložíte aktuální program na odpovídající místo v paměti.

TIP: Hodnoty ovladačů SWING, TEMPO a VOLUME nebudou uloženy.

FUNC + PARTS (1—6): Zvolí jednu z šesti částí bicích, aniž by se spustila.

FUNC + COPY (7): Vstoupíte do režimu Part Copy. Stiskem krokového tlačítka (1—6) zkopírujete ovládání zvuku aktuální části, pattern sekvenceru a data sekvencingu pohybu do odpovídající části.

FUNC + CHOKE (8): Tímto vstoupíte do režimu Choke Select. Stiskem krokového tlačítka (1—6) de/aktivujete funkci Choke pro odpovídající část. Pouze jedna z částí s aktivní funkcí Choke bude přehrána v kterýkoliv určený čas s tím, že prioritu má část s nejnižším číslem.

FUNC + RANDOMIZE LAYER (9): Náhodně určí nastavení ovládání zvuku pro zvolenou vrstvu či vrstvy.

FUNC + RANDOMIZE PATTERN (10): Náhodně určí pořadí a nastavení kroků, dílů, akcentů a aktivních kroků pro zvolenou část.

FUNC + MODEL (11): Přepíná mezi dvěma modely waveguide rezonátorů.

FUNC + MOTION ON/OFF (12): De/aktivuje sekvencovací pohyb ovladače. (Viz také tlačítko REC)

FUNC + MOTION CLR PART (13): Vymaže data sekvencingu pohybu ovladače pro zvolenou část.

FUNC + MOTION CLR ALL (14): Vymaže všechna data sekvencingu pohybu ovladače.

FUNC + CLEAR PART (15): Vymaže kroky, díly, akcenty a pohyb aktuální části a resetuje aktivní kroky na výchozí hodnotu.

FUNC + CLEAR ALL (16): Vymaže všechny kroky, díly, akcenty a pohyb a resetuje aktivní kroky na výchozí hodnotu.

Vrácení všech dat na nastavení z výroby

1. Podržte tlačítka FUNC a PLAY a zapněte volca drum.
Na displeji se objeví "Fct rESt" a tlačítka REC a PLAY začnou blikat.
2. Stiskem tlačítka REC se vrátíte na hodnoty nastavení z výroby a spustíte volca drum. Stiskem PLAY zrušíte tento reset a pouze se spustí volca drum.

Instalace baterií

Na zadním panelu najdete prostor pro baterie a odsuňte kryt. Vložte baterie—dbejte přitom na správnou polaritu—a vraťte kryt zpět.

⚠ Před výměnou baterií volca drum vypněte.

⚠ Vybité baterie vyjměte. Vybité baterie ponechané v zařízení mohou časem vytect a poškodit jej. Měli byste vyjmout baterie i tehdy, jestliže nebudete volca drum delší dobu používat.

⚠ Nemíchejte nové baterie s použitými a nemíchejte baterie různých typů.

Indikátor stavu baterie

Když je volca drum zapnutý, LEDky pod krokovými tlačítky indikují zbývající energii baterií. Jestliže svítí všechny LEDky, jsou baterie zcela nabitě. Pokud svítí jen některé LEDky, značí to, že jsou baterie zčásti vybité.

⚠ Používáte-li AC adaptér, zbývající baterie nebude indikována správně.

TIP: Lze použít buď alkalické, nebo nikl-metal hydridové baterie.

Aby byla zbývající energie baterií detekována a indikována správně, musíte v globálních parametrech volca drum zadat typ používaných baterií.

TIP: Jestliže začnou být během použití volca drum baterie vybité, objeví se na displeji varování "bt.Lo". Jestliže se baterie vybijí úplně, volca drum se automaticky vypne.

Globální parametry

1. Podržte tlačítko FUNC a zapněte volca drum.
2. Krokovými tlačítky 1—8 nastavíte preference pro kterýkoliv nebo všechny globální parametry. (Dle tabulky).
3. Jakmile dokončíte úpravy, stiskněte tlačítko ● (REC). Vaše nastavení se uloží a volca drum se restartuje. Chcete-li tento proces zrušit bez uložení změn, stiskněte tlačítko ► (PLAY).

Tlačítko	Parametr	LEDka		LEDka	
		Stav	Indikace na	Stav	Indikace na
1	Funkce automatického vypnutí:Auto PowerOff	*Aktivní	APO on	Deaktivováno	APO oFF
2	Výběr typu baterie	Nikl-hydridové	BAT nIck	*Alkalické	BAT alka
3	Sync Out polarita	Pokles	SYO Low	*Vzestup	SYO hIGh
4	Sync In polarita	Pokles	SYI Low	*Vzestup	SYI hIGh
5	Nastavení rozsahu tempa	Plný (10–600)	TMP FuLL	*Zúžený (56–240)	TMP narr
6	MIDI Clock Src	*Auto	MCL auto	Interní	MCL Int
7	MIDI RX	*Aktivní	MST on	Neaktivní	MST oFF
8	Sync IN/ OUT jednotky	Jednou za krok	1StP	*Jednou za dva	2StP

*: Standardní nastavení z výroby

Specifikace

- Klávesy: Multi-dotykový kontroler
- Zvukové generátory: 6 digitálních částí (každý se 2 osc. s pitch mod. a amp. e.g.) a efektem waveguide rezonátoru.
- Konektory: (Headphone) konektor (ø3,5mm stereo mini-phone konektor), SYNC IN konektor (ø3,5mm mono mini-phone konektor, 20V maximální vstupní úroveň), SYNC OUT konektor (ø3,5mm mono mini-phone konektor, 5V výstupní úroveň), MIDI IN konektor
- Zdroj napájení: AA/LR6 alkalická baterie x6 nebo AA nikl-metal hydridová baterie x6, DC 9V AC adaptér (⚡)
- Výdrž baterie: Přibližně 8 hodin (při použití alkalických baterií)
- Spotřeba proudu: 344 mA
- Rozměry (Š×H×V): 193 × 115 × 39 mm / 7.60" × 4.53" × 1.54"
- Hmotnost: 370g/13.05oz. (bez baterií)
- Příložen: Šest AA alkalických baterií, Sync kabel, Uživatelský manuál
- Příslušenství (nutno dokoupit): AC adaptér (DC 9V ⚡)

* Specifikace a vzhled jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Výhradní distributor KORG pro ČR a SR:

MUSIC PARK, Na Hraničkách 36, 682 01 Vyškov
Tel.: +420 517 333 993, www.music-park.cz
www.facebook.com/musicparkcz
www.facebook.com/KORG.cz



Záruční a pozáruční servis zajišťuje firma MUSIC PARK, Vyškov.
e-mail: servis@music-park.cz

*Tento manuál je dodáván výhradně s výrobky v distribuci firmy
MUSIC PARK.*

*Užívání, kopírování a rozšiřování tohoto textu je chráněno podle autorského
zákona a dalších právních norem.*